

نگاهی به مجموعه داستان «تو می گی من اونو کشتم؟» نوشته احمد غلامی

«گستره‌ای میان بودن یا نبودن»

■ لادن نیکنام



«تو می گی من اونو کشتم؟» عنوان سومین مجموعه داستان چاپ شده به قلم احمد غلامی است. این اثر شامل سه داستان کوتاه است و توسط نشر افق در سال ۸۳ چاپ شده است. تم اصلی و تکرار شده در هر سه داستان «مرگ» است و در کنار آن با مفاهیمی از قبیل عشق، قدرت، روابط انسانی، قدرت اختیار و نیروی جبر برخورد می‌کنیم. مفاهیمی که نویسنده گویی در ذهن خود با آن‌ها کلنجار می‌رود و ناچار از رسیدن به جوابی است. این جواب‌ها در دل دیالوگ‌های آدم‌های قصه شنیده می‌شود. گاه به گونه‌ای است که فکر می‌کنیم بارها حرف‌هایی از این دست در جایی دیگر شنیده‌ایم و گاه حتی به این باور می‌رسیم که زمانی این حرف‌ها از فکرمان گذشته است یا آن‌ها را بر زبان آورده‌ایم و چه بسا پرسش‌های نویسنده از خود و از کارکنان هایش همان پرسش‌های پس ذهن هر آدمی که در این شرایط گرفتار شده، می‌باشد.

در داستان اول مجموعه، به نام «طاقت حرف راستو داری؟» و دو سرباز خسته از نبرد طولانی، شی تا صبح در یک سنگر پنهان شده‌اند و از گذشته خویش و دغدغه‌های شان به شکلی صمیمانه سخن می‌گویند. موقعیتی که با چیره‌دستی در شرایطی غیر عادی برای مخاطب وصف می‌شود و از ابتدا تا انتها خواننده را با روایت یکدست و روان، همراه خویش می‌سازد. نوع ارتباطی که بین این دو نفر برقرار می‌شود، در خوانش اولیه، باورپذیری و سراسر است، چرا که افراد غریبه در صحنه جنگ لازم نیست برای گفت‌وگو به مقدمه چینی بپردازند. فرصت زندگی در نظر آنان فرصت اندکی است که باید نهایت بهره‌رانی از آن جست. پس ما از طریق دیالوگ‌های آنان با هویت‌شان آشنا می‌شویم که یکی با مدرک لیسانس پرستاری به نام دکتر مشهور است و در بهداری ارتش کار می‌کند و دیگری خود را به نام «اسی خالی‌بند» معرفی می‌کند. مخاطب، چند صفحه جلوتر می‌تواند به هر چه «اسی» می‌گوید شک کند. یعنی نحوه روایت از نظر دانای کل و کاراکتر قصه به گونه‌ای است که می‌تواند هر لحظه خط بطلانی بر آن چه می‌خوانیم بکشد. حتی مخاطب می‌تواند تصور کند دکتر در مواجهه با فردی که هر چه می‌گوید در مظان شک و تردید قرار دارد، همه حقیقت را نگوید. می‌تواند حتی با بهره‌مندی از آن چه در جبهه دیده و شنیده هویتی مجازی در برابر اسی برای خود در نظر بگیرد. در واقع ما در میانه داستان به هر چه می‌خوانیم

قصه می‌شنوی. احمد غلامی جبراً خواننده‌اش را وادار به قضاوت درباره کاراکترهای داستانی‌اش می‌کند. جبری که از آن گریزی نیست. خواننده وقتی به پایان خط روایی نزدیک می‌شود، تازه متوجه می‌شود هر چه بر آن حکم داده، ناعادلانه و نابه‌جا بوده و باید دوباره بنشیند به خواندن روایتی که مونولوگی است طولانی.

وقتی بار اول داستان را می‌خوانیم بارها پیش خود فکر می‌کنیم، چرا الحن در کاراکتر، هر چند دو خاستگاه متفاوت اجتماعی داشته‌اند به هم نزدیک است و تنها در پایان قصه در می‌یابیم این از محاسن عمده داستان می‌تواند تلقی شود. این اثر در لایه اولیه، به مواجهه نزدیک دو نفر که دغدغه آن‌ها جنگ نیست، می‌پردازد. ما در یک مورد نقل قول شده توسط اسی با سه روایت متفاوت از نحوه کمک‌رسانی او به هم‌زم‌اش رویه‌رو می‌شویم و جالب این جاست که هر سه روایت هم پذیرفتنی است، چرا که در متن داستانی هر سه حالت می‌تواند باورپذیر باشند و از آن به بعد با لایه دوم کار مواجه می‌شویم که در آن لایه تمامی آن چه دو سرباز برای هم می‌گویند در مرز خیال و واقعیت هویت پیدا می‌کند. هویتی برخاسته از ذات هر میدان نبردی، در اصل، جنگ به عنوان جدی‌ترین و زشت‌ترین اتفاق روی داده در روزگار بشر است، ولی این نگاهی است از بیرون به این پدیده اما نگاهی از درون، به جنگ به عنوان رویدادی می‌نگرد که در آن هیچ چیز به قطعیت نمی‌رسد. یک سرباز به همان اندازه که از زنده بودن خودش مطمئن است، خود را همواره یک مرده می‌پندارد و این همان لایه دوم داستان بوده که منطقی و به‌جا به آن پرداخته شده است. اما لایه سوم داستانی از پایان‌بندی داستان رخ می‌نماید. زمانی که با حقیقت تک‌گویی بلند اثر مواجه می‌شویم. تک‌گویی بلندی که در قالب دیالوگ نگاشته شده است. این دیالوگ‌ها که می‌توانستند به صورت خطی نوشته شوند، در پی هم می‌آمدند و به شکلی به هم ریخته، به گونه‌ای که ما از ابتدای روایت با این پرسش مواجه شدیم که این‌ها دو نفر هستند یا یک نفر. این امکان‌ها را پایان‌بندی داستان با همان لایه سوم فراروی مان قرار می‌دهد.

خواننده در مواجهه با پایان قصه، بی‌اختیار می‌خواهد تمامی روایت را از ابتدا دوباره بخواند تا اطمینان حاصل کند خدش‌های به این مونولوگ که قابل اعتماد هم نیست، وارد نشده باشد. دکتر خیال‌پرداز قصه «طاقت حرف راستو داری؟» در یک شب سخت تاسیده‌دم با خود حرف می‌زند

نمی‌توانیم اعتماد کنیم و به مدد خیال و هوش خود از هر دیالوگ می‌توانیم به روایت‌های جانبی نهفته در لایه لای گفت‌وگوها دست پیدا کنیم. دو سرباز، از خاطرات گذشته خود می‌توانند روایتی جعلی بسازند، همان‌گونه که ما به عنوان خواننده اثر می‌توانیم (و باز به طریق اولی راوی و نویسنده می‌توانند) به پارزی بیندیشند، که هر بار قطعه‌ها به نسکلی جدید کنار هم مونتاژ می‌شوند. به راستی هنگام خواندن داستان، خیال ما سهم عمده در دریافت موقعیت داستانی دارد.

در مقدمه داستان، اسی خالی‌بند از قصه خیانت زنی به شوهرش برای دکتر می‌گوید. او بر این باور است که هر آن چه باور می‌کنیم چه راست باشد چه دروغ، می‌تواند حقیقت محض باشد. چون این ما هستیم که هویتی واقعی به هر چیز غیر واقعی می‌دهیم. نویسنده در این سطرها پشت دیالوگ اسی پنهان شده و به مخاطب خود می‌گوید هر آن چه از این روایت می‌شنوی می‌توانی خیال کنی حقیقت است و هر آن چه نمی‌پذیری، دروغ‌هایی است که از زبان آدم‌های



تا شرایط را تاب آورد، نازنده بماند و باز قصه‌ای دیگر برای خود یا ما بگوید. این می‌تواند از مهارت‌های نویسنده در خلق موقعیتی جنگی باشد که چگونه یک آدم با تعاریف مشخص و محدود در تنگنای فشار روانی حاصل از نبرد طولانی با خود به گفتم و گویی دوفره می‌نشیند. این آدم می‌تواند دکتر باشد یا بچه جنوب شهر و بی سواد، می‌تواند اهل حال باشد یا بی خیال، هیچ‌یک از این تعابیر با هم فرق نمی‌کند. او نماینده نوع انسانی است و لایه چهارم یا نهایی داستان از همین نقطه آغاز می‌شود. از جایی که برخورد روان‌شناسانه قصه با کاراکترش روی می‌دهد. در واقع جنگ و استیصال حاصل از آن در شخصیتی با مشخصات دکتر پیامدهایی عاطفی و روانی دارد. او گویی یک‌بار برای فردی غریبه که جز خودش نیست و نمی‌تواند باشد تمام زندگی‌اش را تعریف می‌کند. از عشق دوران گذشته تا نحوه کمک‌رساندن به فردی مجروح، از قصه خیانت زنی به شوهرش تا دوستی که زیر خمپاره، عاشقانه فوتبال بازی می‌کند. او صدای خودش را می‌تواند بشنود، آن‌گاه که از امکان‌های تحقق نیافته زندگی می‌گوید، تا آن‌چه که هرگز نتوانسته است به دست آورد. مادر داستان ابتدایی مجموعه داستان **تومی‌گی من او نگو شستم؟** با گستره‌ای از امکانات متعدد رویه‌رویم که می‌توانیم هر کدام را که خواستیم بپذیریم و حسن داستان در این جاست که با پذیرش یکی، باقی گزینه‌ها رد نمی‌شود. در کنار راوی غیر قابل اعتماد قصه، به هزار روایت غیر قابل اعتمادتر دست پیدا می‌کنیم و این حاصل اعتماد و احترام احمد غلامی به تخیل مخاطب خود است. اتفاقی که به آن مشارکت خواننده در متن می‌گویند که او هنگام خواندن همانا خالق دوباره اثر است.

داستان دوم مجموعه به نام «فتنجان آبی» حجم اصلی کتاب را دربر دارد و در ده بخش جداگانه به شبکه ارتباطی پیچیده‌ای میان سه مرد و یک زن می‌پردازد. در عین حال داستان، یک شخصیت غایب ولی مؤثر دارد به نام اسحاقی که در این شبکه تأثیر مستقیم و به‌سزایی دارد و ما با او از طریق دیالوگ‌ها آشنا می‌شویم. اسحاقی سابقه خوبی ندارد و می‌تواند نماد قدرت محسوب شود. قدرتی کور که ما به‌جز نقل قول‌هایی گذرا از او چیزی نمی‌دانیم، اما تأثیر بی‌چون و چرای او را در اتفاقات داستانی شاهدیم و از مشخصات او جز ساواکی بودن چیز دیگری نمی‌دانیم. او مرد جوانی را برای پرستاری از مرد معلولی به خانه‌او می‌فرستد. مرد جوان در آستانه ازدواج با دختری جوان، سخت نیازمند پول است. شهرستانی و سادهدل است و خبر از ارتباط نامزدش با پسر دانشجویی که در دانشگاه فعالیت سیاسی می‌کند، ندارد. وقتی پی به قضیه می‌برد، آن پسر را به قتل می‌رساند و در نهایت خودش و مرد معلول توسط دختر دانشجوی مسموم شده و می‌میرند. اما در این میانه، اتفاقات ریز و موثری میان چهار شخصیت اصلی رخ می‌دهد که فرجام مرگ سه نفر آنان را در پی دارد. در این داستان هم بارها درباره مفاهیمی مانند مرگ - عشق - قدرت و پول کاراکترها به بحث می‌پردازند و خواننده را با دهلین‌های درونی ذهن خود آشنا می‌سازند. در ابتدای داستان ارتباط مرد جوان و مرد معلول به‌شکلی آشنا برای ما ساخته می‌شود و در ادامه از آن تیپ‌های آشنا در ذهن، کاراکترها می‌گریزند و خواننده می‌تواند تأثیر گفته‌های مرد معلول را بر پسر جوان شهرستانی ببیند. اما فضای طراحی شده در قصه به‌گونه‌ای است که ما به راوی نمی‌توانیم اعتماد کنیم. ما از بخشی از ارتباط این چهار نفر اطلاع داریم. آن هم بخش‌هایی است که هر کدام، به‌دلیلی نمی‌تواند اطلاعات موجود در آن حقیقت داشته باشد. از چهار کاراکتر قصه، اگر یکی‌شان در بند فلج نخاعی است، سه نفر دیگر در بند شرایطی اسپرندند که به‌خاطر پول و قدرت دست به هر کاری می‌زنند. در عین حال تقدم و تأخر نقل این دیالوگ‌ها می‌تواند با الگوی زمان خطی مطابقت عین‌به‌عین نداشته باشد و در نتیجه روایت پیش رو بسیار شبیه نقل اتفاقات روزمره از دهان آدم‌ها می‌شود. دانم پیش خود فکر می‌کنیم از آن‌چه قصه به دست‌مان می‌دهد، چه قدرش صحیح بوده و تا کجای آن می‌تواند واقعیت داستانی را روایت کند. فعلاً ارتباط مرد معلول و پسر

جوان به خوبی، مملوس و باورکردنی طراحی شده است. در ماندگی پسر جوان به زیبایی در لحن او هویداست. او پاسخ‌های کوتاه و مؤذبه‌مانه می‌دهد و مشخص است که همه منویات درونی خود را بر زبان نمی‌آورد. موقعیت‌های خانه و خیابان و احتمالاً دانشگاه به‌شکلی صحیح و موجز در بخش اول روایت ارائه شده است.

- ویلچر و هل بدنه، من رو ببر دم پنجره، هوا چه طوره؟
- خوبه یا آقا؟
- آره خوبه، راه بیفت.
- از پیاده‌رو برم یا از توی خیابان؟
- از پیاده‌رو.
- از دیدن آما خوش تون می‌آد؟
- کدوم آما؟ مگه تو این خیابان آدم هم هست؟
- چچی بگم آقا.

- پول نمی‌گیری که حرف‌های من رو تأیید کنی. حرف خودت را بزنی.

- چشم آقا.

در بخش دوم، ابتدا به‌نظری می‌آید این مرد جوان است که پول برای زن تهیه کرده است ولی بعد متوجه می‌شویم زن پول زیادی را به دست آورده است. در این بخش ما با دلغاة اصلی زن و مرد یعنی داشتن مقدار زیادی پول آن‌ها هم به هر قیمتی، آشنا می‌شویم که این آشنایی بسیار درونی است و با آن حتی گاه می‌توانیم همذات‌پنداری کنیم. دیالوگ‌های زن و مرد روان بوده و آن‌ها به شیوه غیر مستقیم نظرات خود را بیان می‌کنند. می‌توانیم فکر کنیم صحبت‌های آن‌ها را در جایی دیگر شنیده‌ایم، چرا که این نوع بحث و تبادل نظر درباره قدرت و ثروت میان هر زن و مردی می‌تواند روی دهد. با توجه به بخش اول، ما انتظار برقراری مجدد ارتباط مرد جوان و مرد معلول را نداریم، ولی باز گشت دوباره مرد برای پرستاری ما را به این ایده می‌رساند که از شکسته شدن غرورش هیچ واهم‌ای ندارد و حاضر است تن به هر خفتی بدهد. نوعی فضای سیاه جبری در بخش دیالوگ‌های داستان «فتنجان آبی» سایه افکنده است. و به‌خصوص در بخش‌های مربوط به دانشگاه، سنگینی این بخش تر حس می‌شود. با این‌که دیالوگ‌های مربوط به دختر و پسر جوان دانشجویی تر معطوف به مسائل حس‌ست، اما نوعی سوءظن و عدم اعتماد متقابل در ارتباط آن‌ها مشهود است، به‌گونه‌ای که هر بحثی زمینه بروز عداوت می‌تواند تلقی شود. ما در ارائه داستان آرام آرام شاهد فرورفتن پسر جوان شهرستانی در پوسته قدرت می‌شویم. او وقتی دختر جوان را به خانه مرد معلول می‌آورد، متوجه ارتباط آن‌ها در گذشته می‌شود. در این بخش، نویسنده به‌زیبایی این حس پسر جوان را در قالب دیالوگ‌های دختر نشان می‌دهد. آن‌ها هیچ‌گاه به صراحت از این موضوع حرف نمی‌زنند و در یک نگاه کلی نحوه دیالوگ‌نویسی غلامی به‌شیوه‌ای است که هیچ چیز خبر به شکل مستقیم و روگفته نمی‌شود و در پس حرف‌های آدم‌های داستان به گمانه‌پردازی، می‌پردازیم، سایه ترس و قدرت جبری در این بخش به اوج خود می‌رسد و در پایان دختر از خانه مرد معلول می‌گریزد. در بخش بعدی ما با تحول کاراکتر مرد پرستار مواجه می‌شویم. امری که در ابتدای داستان قابل پیش‌بینی نبود. یعنی در جریان وقایع داستانی، این شخصیت، که صاحب عقده‌ها و گره‌های روانی پیچیده‌ای است کاملاً در پوست قدرت فرو می‌رود و به‌رغم بحث‌هایی که مرد معلول در ارتباط با مرگ و جنایت می‌کند، نهایتاً خود را برابر با قتل‌رساندن پسر دانشجویی همان رقیب عشقی و نامزدش محق می‌داند. دختر در این قصه به‌طریقی می‌تواند قرینه مرد پرستار یا همان نامزد خود تلقی شود. آن‌ها هر دو فریفته پول و قدرت‌اند و حتی در دختر این سویه شکل افراطی‌تری دارد. در واقع او به قدری شیفته قدرت است که حتی توان عشق‌ورزی به پسر دانشجویی را ندارد. داین‌که او در جریان تهدیدات سیاهی‌قرار می‌دهد، ولی در درجه اول به منافع خود می‌اندیشد. دختر در گذشته شاگرد مرد معلول بوده و بارها دیالوگ‌های استادش را



هستند. یکی از سربازها درباره کشتن سرباز دشمن می گوید که در نزار دیده است. او مطمئن نیست خودش سرباز را کشته باشد، ولی دوست دارد جنازه را به خاک بسپارد، اما دوستش به شدت علاقه مند شنیدن ماجرای برکه‌ای است که در روایت و توصیف آن بارها وقفه در داستان ایجاد می شود. برکه‌ای که پذیرفتن صورت واقعی آن به شکلی که نقل می شود، سخت است و باورنکردنی. گویی سرباز از این که سمت برکه شلیک کرده، نمی تواند خود را ببخشد. جایی که وقتی صورت خود را در آب فرو می کند، کودکی خودش را می بیند که ته آب نشسته، خیره مانده به او. سرباز دشمن می تواند نمادی از روحی کودکانه و دنیای پاک برکه وجودش باشد که بی اختیار سمت آن آتش می گشاید. واهمه واقعی او از دست دادن ظرافت‌های روحی است و چالش اصلی این کاراکتر با خودش به درستی ساخته شده است. کاراکتر دیگر قصه هم به شکلی عادی با این قضیه برخورد می کند که گویی آن را اصلاً نمی بیند. و همین اندازه ندیدن او باعث بر جسته شدن موقعیت سرباز مقابل است. در این داستان با آن که به نظر می رسد هر دو سرباز متعلق به یک پایگاه اجتماعی باشند، ولی لحن دیالوگ‌هایشان با هم متفاوت است. ترس و ناباوری در پس دیالوگ‌های سربازی که تازه با مقوله کشتن آشنا شده، به راحتی قابل تشخیص است:

- آدم کسی رو می کشه که ازش می ترسه! تو کسی رو کشتی؟
- از کجا باید بدونم؟
- یعنی چه؟ تو چی که نیستی ندونی.
- تو نزار دیدمش، ترسیدم، شلیک کردم، نفهمیدم من کشته‌ام یا از قبل مرده بود.
- مگه نرفتی بالای سرش؟
- از پهلوش خون اومده بود، ترسیدم بهش دست بزنم داغ باشه، می فهمی که...

نحوه شکل گیری فضای داستانی به ظرافت داستان اول نیست، ولی فضای برکه که زاینده خیال کاراکتر اصلی ست به زیبایی، پیش چشم‌های مان رنگ می‌گیرد و تضاد مناسبی با محیط اطراف خود دارد. زمانی که در میان آن خمپاره‌ای منفجر می شود، چنان دل‌بسته بر که هستیم که دوست داریم سطرهای مربوط به آن را دوباره بخوانیم، چرا که در وجودش شک می‌کنیم.

در یک نگاه کلی مجموعه داستان تو می‌گی من اونو کشتیم؟ با بهره‌مندی از دیالوگ‌هایی هوش‌مندانه و پیش‌برنده، مخاطب‌های متفاوت را در سطوحی متفاوت با خود همراه می‌کند. این اثر به شیوه‌ای سهل و ممتنع نگاشته شده و هر کس با هر ذوق و سلیقه‌ای را از خود راضی نگه می‌دارد و ذهن‌های سخت‌گیر را به تحسین وامی‌دارد. ذهن نکته‌بین بارها به ظرفیت‌های تحققیافته جهان داستانی احمد غلامی در داستان‌های این مجموعه برخورد می‌کند و بارها به قضاوت درباره موقعیت‌های مختلف می‌نشیند و پیش خود حدس‌ها و گمان‌هایی دارد و آن‌گاه که همه را نقش بر آب می‌بیند، دوباره در کار روایت قصه، خود را فعالانه دخالت می‌دهد. این نشان احترامی است که نویسنده برای مخاطب اثر هنری قائل است و نکته آخر و فور تصاویری است به یادماندنی در خاطر، و وقتی کتاب را می‌بندیم. از تصویر برکه داستان آخر تا لحظه رویارویی دختر دانشجو با استاد معلول با همان ارباب خود در خانه‌اش و یاسه روایت متفاوت از کم‌کمرسانی سربازی به هم‌رزم زخمی‌اش که هر بار به شکلی بدیع‌تر ساخته و پرداخته می‌شود. تصاویری از صحنه‌های جنگ که جای خالی آن در داستان‌های کوتاه و رمان‌ها به شدت محسوس است. ▶

به شکلی بی‌رحمانه‌تر از زبان او می‌شنویم. آن هم در ارتباط با پسر جوانی که مدعی است عاشق اوست. پایان‌بندی داستان «فنجان آبی» تقریباً با الگوی داستان‌های پلیسی جنایی مطابقت دارد، یعنی ما به هیچ چیزی در فضای داستانی نمی‌توانیم اعتماد کنیم. پس از به قتل رسیدن پسر دانشجو توسط مرد پرستار، به هر سه نفر می‌توان به چشم قاتل نگریست. در یک چرخش ناگهانی هر کدام‌شان می‌توانند به دیگری خیانت کنند و سایه سنگین ترس و قدرت کور به شکلی عملی در زندگی آنان قابل ظهور است. یکی از درخشان‌ترین موقعیت‌های پایانی این اثر دیالوگ‌های مرد معلول با پرستارش بوده که طی آن چگونگی انجام قتل را برای او توضیح می‌دهد. او با برخوردی سرد ولی تأثیرگذار از غریزه قتل که به شکلی نهفته در هر انسانی در شرایطی خاص می‌تواند به وجود بیاید و احساس متعاقب انجام این عمل، سخن می‌گوید و ما در کنار پسر جوان اضطرابی شدید را زیر پوست می‌توانیم حس کنیم.

کشتن انسان گناهه آقا.
- برای کی؟ برای کسی که به ریاضی اعتقاد داره، کشتن یه آدم یعنی دنیای پر از آدم منهای یه آدم. کشتن دو آدم یعنی دنیای پر از جونور منهای دو جونور.
- چرا یه آدم، آدمه، ولی دو آدم جونور؟
- دیگه تو انتخایم شک ندارم. تعداد دشمنات که از دوتا بگذره، علیه‌ات کار می‌کنن، وقتی هم علیه‌ات کار کردن، یعنی دشمنت هستن، وقتی هم که دشمنت بشن، بین اونا راز بقا حکم می‌کنه. هر کی بی‌رحم‌تر و قوی‌تر، برنده‌تر. آگه تو نکشی، اونا می‌کشن. دوست داری بمیری؟
- کی دوست داره آقا؟
- پس خودت رو نجات بده؟
- چه جور آقا؟
- ترتیب پسره رو با چاقو بده. اونو که کشتی، بهت می‌گم دختره رو چه جور ی نقله کنی.

پایان‌بندی این داستان هم مثل داستان اول مجموعه، براساس شوک ناگهانی شکل می‌گیرد. البته خیانت یکی از طرفین یعنی دختر با پسر جوان به ارباب قابل پیش‌بینی است، ولی در نوع ارائه موقعیت پایانی کاملاً موفق است. این قصه از دیالوگ‌هایی هوش‌مندانه بهره برده است. ارباب با مرد معلول پیش‌تر مواقع از جملات بلند و کلمات سنگین استفاده می‌کند، در جمله‌های او فعل بسیار است و جواب فرودستان به او کوتاه بوده که ناشی از اطاعت بی‌چون و چرای آنان است. گاه که جمله‌های آنان طولانی می‌شود، لحظه‌هایی گذراست، آن هم زمانی که می‌خواهند به طریقی در مقابل ارباب‌شان هویتی نصفه‌نیمه داشته باشند. در این میان لحن پسر دانشجو بسیار درست و باورکردنی است. او به طریقی محسوس از سطح گفتاری بالاتری برخوردار بوده و نوع استدلال او در گفته‌هایش نشان از وجود سوبیه‌ای فرهنگی دارد. در مجموع داستان «فنجان آبی» در ده بخش جداگانه، خواننده خود را، هم با گفت‌وگوهای کاراکترهایش همراه می‌کند، هم با فضای وقوع قصه آشنا می‌کند (البته تا جایی که یک دیالوگ مجال توضیح و توصیف معنای داستانی را داشته باشد) و گاه می‌توانیم به دنیای ذهنی شخصیت‌ها نقب زده و مانند داستان اول درباره آن‌ها به گمانه‌زنی بنشینیم و سهم خیال و حدس‌های ما در قصه «فنجان آبی» سهم اندکی نیست.

داستان پایانی مجموعه که نام کتاب برگرفته از نام آن است، در موقعیتی تقریباً مشابه اول، دو سرباز را به تصویر می‌کشد که با هم مشغول گفت‌وگو هستند و به نظر می‌رسد که آن‌ها مشغول نگهبانی